

<b>STN</b>	<b>Vplyv materiálov na pitnú vodu. Vplyv migrácie (vylúhovania). Časť 1: Skúšobná metóda pre produkty vyrobené z organických alebo sklovitých materiálov (porcelánový/sklovitý smalt).</b>	<b>STN EN 12873-1</b>
		75 8702

Influence of materials on water intended for human consumption - Influence due to migration - Part 1: Test method for factory-made products made from or incorporating organic or glassy (porcelain/vitreous enamel) materials

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/14

Obsahuje: EN 12873-1:2014

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 12873-1 (75 8702) z júna 2004

**119853**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

English Version

Influence of materials on water intended for human consumption  
- Influence due to migration - Part 1: Test method for factory-  
made products made from or incorporating organic or glassy  
(porcelain/vitreous enamel) materials

Influence des matériaux en contact sur l'eau destinée à la  
consommation humaine - Influence de la migration - Partie  
1: Méthode d'essai des matériaux de fabrication industrielle  
constitués de ou contenant des matériaux organiques ou  
vitreux (émaux vitrifiés)

Einfluss von Materialien auf Trinkwasser - Einfluss infolge  
der Migration - Teil 1: Prüfverfahren für fabrikmäßig  
hergestellte Produkte aus oder mit organischen oder  
glasartigen Materialien (Emails/Emailierungen)

This European Standard was approved by CEN on 14 May 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	6
4 Principle .....	8
5 Reagents .....	8
5.1 Waters to be used for testing .....	8
5.2 Cleaning liquids for glassware.....	9
5.3 Other reagents .....	9
6 Apparatus .....	9
7 Test samples and test pieces .....	9
7.1 Sampling, transport and storage of test samples .....	9
7.2 Test piece preparation .....	10
7.2.1 General.....	10
7.2.2 Pipes and hoses.....	10
7.2.3 Fittings and ancillaries.....	10
7.2.4 Factory applied linings (excluding glassy materials) .....	11
7.2.5 Geomembranes.....	11
7.2.6 Glassy materials .....	11
7.2.7 Other homogeneous products .....	11
7.2.8 Other non-homogeneous products .....	11
7.3 Surface area-to-volume ratio (S/V).....	12
8 Pre-treatment of test pieces .....	12
8.1 General.....	12
8.2 Test pieces to be tested at (23 ± 2) °C (Cold water test).....	12
8.2.1 Flushing .....	12
8.2.2 Stagnation with test water .....	12
8.3 Test pieces to be tested at elevated temperature (60 °C and/or 85 °C).....	13
8.3.1 Flushing .....	13
8.3.2 Stagnation with test water at elevated temperature.....	13
8.4 Prewashing.....	13
9 Test procedure .....	13
9.1 Migration of substances .....	13
9.1.1 General.....	13
9.1.2 Cold water test procedure .....	13
9.1.3 Elevated temperature test procedure .....	14
9.2 Procedural blank tests .....	14
9.3 Analysis .....	14
10 Calculation of test results .....	14
10.1 Calculation of the concentration of the substances in the migration water .....	14
10.2 Calculation of the migration rate of the measured substances.....	15
11 Test report .....	15
11.1 Content of the test report.....	15
11.2 General information.....	15

<b>11.3</b>	<b>Information on the test procedure</b> .....	<b>16</b>
<b>11.4</b>	<b>Test results</b> .....	<b>17</b>
<b>Annex A</b>	<b>(normative) Arrangement for flushing pipes with nominal size greater than DN 80</b> .....	<b>18</b>
<b>Annex B</b>	<b>(informative) Additional procedures for testing non-homogeneous products and pipes with nominal size greater than DN 80</b> .....	<b>21</b>
<b>B.1</b>	<b>Arrangements for testing</b> .....	<b>21</b>
<b>B.2</b>	<b>Flushing of the test piece</b> .....	<b>21</b>
<b>B.3</b>	<b>Blank test</b> .....	<b>21</b>
<b>B.4</b>	<b>Sealing</b> .....	<b>21</b>
<b>B.5</b>	<b>Calculation of the surface area-to-volume ratio (S/V) value for test arrangement 1</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex C</b>	<b>(informative) Examples of extended collection and analysis of migration waters</b> .....	<b>26</b>
<b>Annex D</b>	<b>(informative) Procedural tests using standard additions (positive controls)</b> .....	<b>28</b>
<b>Annex E</b>	<b>(informative) Flow diagrams for migration test procedure for cold water temperature and elevated temperature</b> .....	<b>29</b>
<b>Annex F</b>	<b>(informative) Description of a cell system for testing glassy materials</b> .....	<b>31</b>
<b>Bibliography</b>	.....	<b>33</b>

## Foreword

This document (EN 12873-1:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 164 "Water supply", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12873-1:2003.

The major revisions of EN 12873-1:2003 are:

- the inclusion of procedures for testing glassy (porcelain/vitreous enamel) materials. This inclusion enabled an improvement of the title of the standard;
- the test temperatures, outlined in Clause 4 'Principle', are more specific;
- the use of chromic acid is removed because of safety concerns;
- the examples of extended collection and analysis of migration waters (Annex C) are more systematic.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

In respect of potential adverse effects on the quality of water intended for human consumption caused by the materials, it is called to mind that, while awaiting the adoption of verifiable European acceptance criteria, the relevant national regulations remain in force.

This European Standard has been drawn up with the objective to describe a test method to determine the migration of substances from products made from, or incorporating, organic and glassy (porcelain/vitreous enamel) material for use in contact with water intended for human consumption.

Annex A, which is normative, describes an alternative arrangement for flushing pipes having a nominal size greater than DN 80.

Annex B, which is informative, describes additional procedures for testing non-homogeneous products and pipes having a nominal size greater than DN 80.

Annex C, which is informative, describes a schedule for the preparation of migration waters.

Annex D, which is informative, describes procedural tests using standard additions (positive controls).

Annex E, which is informative, describes the migration test procedure in a schematic manner.

Annex F, which is informative, provides information on a Cell system for testing glassy materials.

This European Standard will result in one of a series of standards on test methods which support the appropriate standards.

This standard, Part 1, is the first in a series of standards for dealing with the influence of migration from materials on water intended for human consumption, including:

- Part 1: Test method for factory-made products made from or incorporating organic and glassy (porcelain/vitreous enamel) materials;
- Part 2: Test method for non-metallic and non-cementitious site-applied products;
- Part 3: Test method for ion exchange and absorbent resins;
- Part 4: Test method for membrane water treatment systems.

## 1 Scope

This European Standard specifies a procedure to determine the migration of substances from factory-made or factory-applied products for use in contact with water intended for human consumption. Materials used to make such products include plastics, rubber and glassy (porcelain/vitreous enamel) materials.

This European Standard is applicable to products intended to be used under various conditions for the transport and storage of water intended for human consumption, including raw water used for the production of water intended for human consumption. It covers the extraction by water of substances from the finished products.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 15826, *Vitreous and porcelain enamels - Terminology*

EN ISO 7393-2, *Water quality - Determination of free chlorine and total chlorine - Part 2: Colorimetric method using N, N-diethyl-1, 4-phenylenediamine, for routine control purposes (ISO 7393-2)*

EN ISO 28764, *Vitreous and porcelain enamels - Production of specimens for testing enamels on sheet steel, sheet aluminium and cast iron (ISO 28764)*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**